



Inclusione delle clausole contrattuali standard nell'Accordo sul trattamento dei dati

Ultimo aggiornamento: 22 febbraio 2023

Il presente documento viene stipulato tra il Cliente e Hydrafacial LLC ("Hydrafacial") per incorporare le Clausole contrattuali standard ("CCS HF").

In considerazione dei reciproci patti e accordi contenuti nel presente documento, le Parti convengono quanto segue:

Definizioni

Se non diversamente definito nell'Accordo sul trattamento dei dati, i termini elencati di seguito e utilizzati in queste CCS HF avranno il seguente significato:

- "Contratto di acquisto" il contratto preesistente firmato a base della transazione commerciale tra il Cliente e Hydrafacial e/o le sue Affiliate.
- Per "Affiliata" si intende, in relazione a una Parte, qualsiasi entità controllata da o sottoposta a controllo comune con tale Parte, intendendo per controllo la proprietà diretta o indiretta di oltre il 50% (cinquanta per cento) del potere di voto di tale entità.
- "Cliente" utente identificato nelle informazioni dell'account Hydrafacial come Fornitore (clinica/centro) o nelle firme del Contratto di acquisto.
- "Legge sulla protezione dei dati dell'UE" (a) il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (2016/679) (GDPR); (b) la Direttiva 2002/58/CE dell'UE (Direttiva e-Privacy); e (c) tutte le leggi degli Stati membri dell'UE emanate ai sensi o in applicazione di una delle precedenti ed eventuali successive modifiche periodiche.
- "SCC UE" le clausole contrattuali standard previste dalla decisione (UE) 2021/914 del 4 giugno 2021, relativa alle clausole contrattuali standard per il trasferimento di dati personali verso Paesi terzi ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio.
- "IDTA" l'Addendum internazionale sul trasferimento dei dati alle SCC dell'UE emesso dall'Information Commissioner's Office ai sensi dell'S119A(1) Data Protection Act 2018, versione B1.0, in vigore dal 21 marzo 2022.
- "Legge svizzera sulla protezione dei dati" la Legge federale sulla protezione dei dati (FADP) del 1992, fino al 31 dicembre 2022, e dal 1° gennaio 2023 in poi la Legge federale sulla protezione dei dati (FADP) rivista del settembre 2020 ed eventuali successive modifiche periodiche.
- "Legge sulla protezione dei dati del Regno Unito" la legislazione sulla privacy dei dati adottata dai Regolamenti 2019/419 sulla protezione dei dati, sulla privacy e sulle comunicazioni elettroniche (modifiche ecc.) (Uscita dall'UE), con le integrazioni con i termini del Data Protection Act 2018 e del GDPR del Regno Unito (Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR del Regno Unito) mantenuto ai sensi dell'articolo 3 dell'European Union (Withdrawal) Act 2018) con eventuali modifiche periodiche successive.

Tutti gli altri termini in maiuscolo utilizzati ma non definiti nelle presenti CCS HF avranno il significato loro attribuito nell'Accordo sul trattamento dei dati o nel Contratto di acquisto.

1. SCC dell'UE.

Inclusione nel Modulo Due (trasferimento dal titolare del trattamento al responsabile del trattamento, quando il cliente è un titolare del trattamento dei dati trasferiti) e nel Modulo Tre (trasferimento dal responsabile del trattamento a responsabile del trattamento, quando il cliente è un responsabile del trattamento dei dati trasferiti) delle norme UE sulle controversie in materia di trattamento dei dati, che sono completate come segue:

1.1. Clausola di docking. L'opzione di cui alla clausola 7 non vale.

1.2. Istruzioni. Ai fini della Clausola 8.1(b), le Parti convengono che le istruzioni documentate del Cliente, comprese quelle fornite per conto del titolare del trattamento, sono indicate nell'Accordo sul trattamento dei dati, anche per quanto riguarda i trasferimenti internazionali di dati.

1.3. Certificazione di cancellazione. Ai sensi della Clausola 8.5, le Parti concordano che il Cliente dovrà attestare a Hydrafacial di aver cancellato i dati personali su richiesta scritta di Hydrafacial.

1.4. Verifica della conformità. Resta inteso tra le Parti che i diritti di verifica di cui alla Clausola 8.9 saranno esercitati in conformità alle disposizioni relative alle verifiche contenute nell'Accordo sul trattamento dei dati.



1.5. Subresponsabili del trattamento. Nella Clausola 9(a), si applica l'Opzione 2 e il Cliente dovrà informare il HydraFacial del cambiamento dei subresponsabili del trattamento trenta (30) giorni prima della modifica, in conformità ai termini stabiliti nel Contratto o nell'Addendum sul trattamento dei dati.

1.6. Correzione. Nella clausola 11, la lingua opzionale non vale.

1.7. Responsabilità civile. Le Parti concordano che la responsabilità del Cliente nei confronti di Hydrafacial ai sensi della Clausola 12 sarà soggetta alle limitazioni ed esclusioni di responsabilità contenute nell'Accordo per la protezione dei dati.

1.8. Legge applicabile. Ai fini della Clausola 17 (Opzione 1), le Parti convengono che le SCC UE saranno disciplinate dalle leggi spagnole.

1.9. Foro e giurisdizione. Ai fini della Clausola 18 (a) e (b), le Parti convengono che qualsiasi controversia derivante dalle presenti SCC UE sarà risolta dai tribunali della Spagna.

1.10. Allegati. Gli allegati I, II e III delle SCC UE sono considerati completati con le informazioni di cui all'appendice 1 delle presenti CCS HF.

1.11. Conflitto. In caso di conflitto o incongruenza tra il corpo delle presenti CCS HF o il Contratto di trattamento dei dati a cui è incorporato e le SCC, prevarranno le SCC.

2. SCC del Regno Unito.

Nella misura in cui i dati personali trasferiti a Hydrafacial ai sensi del Contratto per il trattamento dei dati sono disciplinati dalla legge britannica sulla protezione dei dati e provengono dal Regno Unito, l'IDTA sarà considerato eseguito e integrerà e completerà gli SCC dell'UE come segue:

2.1. Parti. La Parte 1, Tabella 1, è completata con i dettagli indicati nell'appendice 1 del presente CCS HF.

2.2. SCC, moduli e clausole. La Parte 1, Tabella 2, è completata con le informazioni indicate nella precedente Sezione 1.

2.3. Allegati. L'"Appendice informativa" di cui alla Parte 1, Tabella 3 è completata con le informazioni di cui all'Appendice 1 del presente CCS HF.

2.4. Conclusione. Il Cliente, in qualità di Importatore, può porre fine al presente IDTA in conformità alla Sezione 19 dell'IDTA.

3. SCC svizzere.

Nella misura in cui i dati personali trasferiti a Hydrafacial ai sensi del Contratto sulla protezione dei dati sono disciplinati dalla legge svizzera sulla protezione dei dati e provengono dalla Svizzera, si applicano i regolamenti comunitari in materia di protezione dei dati con i seguenti adattamenti:

3.1. Sede di giurisdizione. Il termine "Stato membro" non deve essere interpretato in modo tale da escludere le persone interessate in Svizzera dalla possibilità di far valere i propri diritti in Svizzera, ai sensi della clausola 18(c) del CPUE.

3.2. Autorità di vigilanza. L'Incaricato federale per la protezione dei dati e per le informazione della Svizzera è competente ai sensi della clausola 13 delle CSU dell'UE quando il trasferimento dei dati personali è soggetto alla legge svizzera sulla protezione dei dati.

4. Le presenti CCS HF annullano e sostituiscono tutte le versioni precedenti delle clausole contrattuali standard che fanno parte del Contratto per la protezione dei dati immediatamente prima dell'entrata in vigore delle presenti CCS HF.

5. Ad eccezione di quanto stabilito nelle presenti CCS HF, il Contratto per la protezione dei dati non cambia e continuerà ad essere pienamente valido ed efficace in conformità ai suoi termini, e le CCS HF saranno anche soggette ai termini e alle condizioni del Contratto di acquisto. In caso di conflitto tra la presente CCS HF e l'Accordo per il trattamento dei dati o qualsiasi modifica precedente, prevarranno i termini di queste CCS HF.

6. Le presenti CCS HF saranno valide solo se il contratto preesistente del Cliente è con Hydrafacial LLC, o con le sue Affiliate o Consociate.



7. Le presenti CCS HF entreranno in vigore (i) al momento della consegna di una copia debitamente sottoscritta a dpo@hydradfacial.com e della conferma da parte di Hydrafacial del ricevimento della stessa; oppure (ii) a seconda dei casi, se le CCS HF siano considerate automaticamente incorporate nell'Accordo, a partire dalla data del primo trasferimento dei Dati in un Paese al di fuori del SEE, del Regno Unito, della Svizzera o di un Paese adeguato.

A conferma di quanto sopra, le Parti hanno sottoscritto la presente CCS HF all'ultima data di firma sotto riportata. Le firme apposte su queste CCS HF costituiscono l'accettazione e la sottoscrizione delle CCS, compresi, se del caso, l'IDTA e gli emendamenti svizzeri.

Appendice 1

I. Dettagli del trattamento

A. Elenco delle parti

	Esportatore di dati	Importatore di dati
Nome e ragione sociale (se diversa)	Utente del cliente identificato nelle informazioni dell'account Hydrafacial come fornitore (clinica/centro) o nella firma del Contratto d'Acquisto	Hydrafacial LLC
Numero di registrazione ufficiale (se presente) (numero di società o identificativo simile)	Come identificato nelle informazioni sull'account utente o nella firma del Contratto d'Acquisto	201233810062
Indirizzo	Come identificato nelle informazioni sull'account utente o nella firma del Contratto d'Acquisto	2165 E. Spring Street, Long Beach, CA 90806
Nome, posizione e recapiti della persona di contatto	Come identificato nelle informazioni sull'account utente o nella firma del Contratto d'Acquisto	Ignacio de la Corte, DPO dpo@hydradfacial.com
Attività rilevanti per i dati trasferiti nell'ambito delle SCC dell'UE	Come indicato nell'Accordo sul trattamento dei dati	Come indicato nell'Accordo sul trattamento dei dati
Firma e data	Le SCC UE si riterranno eseguite con la sottoscrizione delle presenti CCS HF.	Le SCC UE si riterranno eseguite con l'esecuzione delle presenti CCS HF.
Ruolo	Responsabile/Subresponsabile	Titolare/Responsabile

B. Descrizione del trasferimento

Categorie di soggetti i cui dati personali vengono trasferiti Clienti, Consumatori e Utenti autorizzati i cui dati personali sono trattati da Hydrafacial allo scopo di fornire l'account Hydrafacial e i servizi del Dispositivo, compresa l'interazione con il Dispositivo.
Categorie di dati personali trasferiti I dati personali trasferiti sono quelli forniti da o per conto del Cliente e trattati da Hydrafacial durante la fornitura dei servizi del Dispositivo. I dati personali solitamente comprendono ((i) informazioni di contatto e degli account degli interessati, come nome e cognome, numero di telefono, indirizzo e-mail, ruolo e indirizzo IP; (ii) cronologia dei trattamenti e prestazioni.
Dati sensibili trasferiti (se applicabile) e restrizioni o salvaguardie applicate che tengano pienamente conto della natura dei dati e dei rischi connessi, come ad esempio una rigorosa limitazione delle finalità, restrizioni di accesso (compreso l'accesso solo per il personale che ha seguito una formazione specializzata), la tenuta di un registro degli accessi ai dati, restrizioni per i trasferimenti successivi o misure di sicurezza aggiuntive I dati personali trattati non includono dati personali sensibili, come informazioni sull'origine razziale o etnica, opinioni politiche, convinzioni religiose o filosofiche, appartenenza a sindacati, vita sessuale, numeri di identificazione rilasciati dall'amministrazione pubblica, dati delle carte di credito, dati sensibili relativi al PCI (compresi, ma non solo, i dati relativi a bande magnetiche e chip, numeri CAV2/CVC2/CVV2/CID4 e numeri di identificazione personale (PIN)), dati sanitari o medici e precedenti penali.
La frequenza del trasferimento (ad esempio, se i dati vengono trasferiti una tantum o in modo continuativo).
Natura del trattamento I dati personali trattati possono essere oggetto delle seguenti attività di trattamento: raccolta, divulgazione, trasmissione e consultazione.
Finalità del trasferimento e dell'ulteriore trattamento dei dati I dati personali vengono trattati per le finalità descritte nell'Accordo sul trattamento dei dati ("Finalità consentite").



Il periodo per il quale i dati personali saranno conservati o, se ciò non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo.

I dati personali potranno essere trattati per tutta la durata del contratto con i servizi Hydrafacial Device e per l'eventuale ulteriore periodo in cui devono essere conservati per legge.

Per i trasferimenti a (sub)responsabili del trattamento, specificare anche l'oggetto, la natura e la durata del trattamento.

Non sono previsti trasferimenti a subresponsabili del trattamento.

C. Autorità di vigilanza competente

Indica l'Autorità di vigilanza competente dello Stato membro dell'UE determinata ai sensi della Clausola 13.

II. Misure tecniche e organizzative, comprese le misure tecniche e organizzative per garantire la sicurezza dei dati.

Fatti salvi i controlli di sicurezza applicabili ai servizi in conformità con l'Accordo sul trattamento dei dati, Hydrafacial adotta le seguenti misure supplementari basate sulle indicazioni non vincolanti dell'EDPB:

Misure tecniche

- Hydrafacial utilizza la crittografia end-to-end.
- Hydrafacial cripta i dati in transito e a riposo.

Misure contrattuali aggiuntive

- Trasparenza.
 - Su richiesta, Hydrafacial compirà ragionevoli sforzi commerciali per fornire informazioni (al meglio delle sue conoscenze) sull'accesso ai dati da parte delle autorità pubbliche, anche nel campo dell'intelligence, per valutare se la legislazione è conforme alle Garanzie Essenziali Europee EDPB nel Paese di destinazione.
 - Hydrafacial certifica che: (1) non ha realizzato, e non realizzerà di proposito, backdoor o programmi simili che le autorità pubbliche potrebbero utilizzare per accedere ai suoi dati personali o ai suoi sistemi informativi; (2) non ha modificato, e non modificherà di proposito, i suoi processi in modo da facilitare l'accesso ai dati da parte delle autorità pubbliche; e (3) la legge nazionale o la politica pubblica non richiedono che Hydrafacial crei o mantenga backdoor o che faciliti l'accesso ai dati personali o ai sistemi o che sia in possesso o che consegni la chiave di crittografia (soggetta a modifiche in base agli sviluppi legislativi).
 - o Hydrafacial informerà il cliente se non è in grado di rispettare gli obblighi di legge e/o gli impegni contrattuali relativi ai trasferimenti internazionali e di conseguenza lo standard richiesto di "livello sostanzialmente equivalente di protezione dei dati".
- Azioni specifiche.
 - Hydrafacial dovrà: (i) verificare la legittimità delle Richieste Legali e contestarle ove lecito e appropriato; e (ii) qualora la Richiesta Legale sia incompatibile con l'Art. 46 del GDPR, o qualsiasi altra disposizione pertinente per il trasferimento legittimo dei dati personali, informarne l'autorità pubblica (in ogni caso nella misura richiesta dalla Legge applicabile sulla protezione dei dati che disciplina la Richiesta legale).

Misure organizzative

- Trasparenza e responsabilità.
 - Hydrafacial dispone di politiche e procedure documentate per la gestione e la risposta a richieste delle autorità pubbliche o di applicazione della legge relative ai dati dei clienti.
 - Hydrafacial documenta e registra le richieste di accesso ricevute dalle autorità pubbliche e le risposte fornite e, su richiesta, può dare queste informazioni ai clienti.
 - Hydrafacial mette a disposizione, e mantiene regolarmente, una pagina web sulla politica di richiesta di dati da parte delle autorità pubbliche e sul rapporto di trasparenza che descrive le sue politiche per le richieste di dati da parte delle autorità



pubbliche e delle forze dell'ordine e documenta il numero di richieste delle autorità pubbliche e le nostre risposte, disponibili all'indirizzo Rapporto di trasparenza.

- Adozione e revisione delle politiche interne. (Politica/procedura necessaria per la sicurezza delle informazioni)
 - Hydrafacial monitora gli sviluppi legali e normativi relativi ai trasferimenti transfrontalieri di dati personali al di fuori dell'UE/SEE per garantire che i dati continuino a godere di un livello di protezione dei dati sostanzialmente equivalente.
 - Hydrafacial rivede regolarmente le politiche interne per valutare l'adeguatezza/efficacia delle misure supplementari e per identificare e, ove necessario, implementare soluzioni aggiuntive o alternative. Laddove applicabile e appropriato, Hydrafacial lavorerà diligentemente per implementare qualsiasi misura tecnica, organizzativa e/o contrattuale aggiuntiva richiesta.
- Metodi organizzativi e misure di minimizzazione dei dati.
 - Hydrafacial ha adottato controlli organizzativi per conformarsi al principio di responsabilità, compreso il controllo della gestione degli accessi.
 - Hydrafacial pratica la minimizzazione dei dati per limitare l'esposizione dei dati personali ad accessi non autorizzati.
 - Hydrafacial ha adottato le migliori prassi per coinvolgere in modo appropriato e tempestivo e fornire accesso alle informazioni al DPO e all'Ufficio legale su questioni relative ai trasferimenti internazionali di dati personali.

